

三大黨爭奪東區議席 民建聯得九席成贏家

今日東區

胡汝柱執筆

第一零二期

出版：樹仁學院新聞系
地址：北角寶馬山慧翠道
電話：四六九六一七五
傳真：二七七二八七五
非賣品
逢每月十五日出版

【本報訊】今屆九一八區議會選舉已告塵埃落定。港島東區投票率較去年高出百分之四點七，民建聯在東區更力壓群雄成為港島東取得最多議席之政黨。

被視為明年立法局選舉「前哨戰」的區議會選舉，各政黨在港島東區均爭持激烈。整日投票率為百分之三十點一，比上屆九一八區選的百分之二十五點四，上升百分之四點七，但較首屆區選低百分之二點一。實際投票選民總數高達六萬六千三百一十七人。

東區是全港最多議席的一個選區，共有三十四個議席，故今次戰況亦頗為激烈，各政黨都期望在東區建立勢力，是次各政黨共派出七十四人爭奪議席。

其中自由黨及民建聯均重錘出擊，各派出十五人參戰，而民主黨則派出十一名代表角逐。結果以民建聯獲得議席最多，共九席，民主黨得四席，自由黨得三席，民主會得兩席，無黨派人士共十七席。

民建聯秘書長程介南認為，他們能取得這個成績，主要是候選人本身已在該區服務了很長時間，有地區工作經驗，選民對他們自然有所認識。但他強調，由於部份候選人在策略發揮上不平衡，故現時取得的九個議席，成績是未如理想，比預計還低。

港同盟港島東選舉委員會主席梁壽庭則表示，今次輸給民建聯的最大原因，主要是對方的候選人在該區的服務時間及經驗較長，相反，民主黨參選的多是新人，港區情況較遲，選民對他們的認識自然不夠深入，所以今次他們的一仗，只是盡力去打，就算輸了席位也是無可厚非。故對於今次派出十一人參選，僅得三個議席，已感滿意。

他補充說，雖然今次民主黨在港島東不是大贏家，但他相信這一戰也可給選民知道，他們是「有做嘢」，對將來的選舉也可建立基礎。

對於自由黨在今次選舉強差人意，該黨主席李鵬飛認為，是次區選中，自由黨只得三成的選票，其中東區佔三席，將會對明年立法局選舉產生一定的影響。

港督彭定康亦於點票當日凌晨巡視港島東區銅鑼灣點票站。他很高興知道今次選舉的投票人數較九一年為高。



港島東區警區指揮官左攝總警司表示，九三年七至十五歲少年犯罪數字為二百九十三宗，而九四年首季則為七十六宗，較去年同期高出幾個百分點。當中又以觸犯店內盜竊案為多。

區議會選舉傳真

專題：大陸房地產買賣

樹仁傳播節「開鑰」

【本報訊】香港樹仁學院新聞系主辦的第十五屆傳播節，將於十月二十四日至二十九日舉行，今年的主題是「傳播媒介的衝擊」，屆時將會有一連串活動供各大專院校同學及公眾人士參與，包括講座、巡迴展覽及參觀傳播機構等。

十月二十四日開幕之後，將推出頭炮講座，題目是「傳媒在選舉政治中扮演的角色」，講者有劉慧卿、黃毓民、蔡耀銘和程介南。

另十月廿七日，陸恭蕙將就「平等機會是否需要」發表意見，影評人士也會就「電影對社會文化的評語」會就「電影對社會文化的評語」人士也會就「電影對社會文化的評語」。

至於參觀活動，則包括無線電視、星島日報、快報等，讓同學更了解傳媒運作。

今屆傳播節還特設攝影比賽和時事漫畫創作比賽，有興趣同學可於十月三十一日前，將作品送交北角寶馬山樹仁學院新聞系實習室L G一零九。

東區青少年犯罪持續上升 警方委任廿六「減罪大使」

【本報訊】據警方統計數字顯示，本區青少年觸犯偷竊、刑事毀壞等罪行有上升趨勢，東區警區特委任三十六名學生為青少年「減罪大使」，推廣青少年協助警方撲滅罪行的訊息。

港島東區警區指揮官左攝總警司表示，九三年七至十五歲少年犯罪數字為二百九十三宗，而九四年首季則為七十六宗，較去年同期高出幾個百分點。當中又以觸犯店內盜竊案為多。

警方認為青少年犯罪主要基於一時貪念和英雄感作祟，同時，這個年紀最容易受別人引誘和影響。他勸諭青少年若萌犯罪之念時要三思，以免他朝被捕留有案底，影響一生，那麼後悔莫及。

另外，東區警區關係主任何明新總督察稱，是次計劃主要針對一至中三學生，目的透過互為影響的滲透作用，推廣撲滅罪行的訊息。方法就如社會滲透入學校一樣。

「任期一年，除要宣揚協助警方撲滅罪行這訊息的責任外，更合力編印了一本「袋袋書」。無論是搜集資料、撰稿、編輯，以至插圖都由他們一力承擔。

這本「袋袋書」文字構圖均以直接、簡單為主，而文意亦是以中學生常用口語法寫成，務求令學生閱讀時更易明白。

陳衍芳及溫家敏均是東區青少年減罪大使，前者是中五學生，後者則是中四學生，兩者皆就讀於筲箕灣官立工業中學。

陳同學表示，她們之所以能成為撲滅罪行大使，相信與二人今年分別是少年警訊學校支會主席及副主席有關。

溫同學覺得自己得到這榮譽很榮幸，而未能獲選的同學實亦有其優點，只是沒她倆幸運而已。

社論

香港的司法制度長期都深受市民信賴，大眾很少會對法庭的判決作出質疑，甚至不滿。最近卻有幾宗轟動一時的兇殺案件，都被大眾批評判刑太輕，這些判決是否與公平的原則有背道而馳之嫌呢？

以前中國判刑標準就是「殺人者死」，可見殺人不是一般普通罪行，而是十分嚴重的兇手最後所判的刑罰都不到十年，刑罰着實太輕，而且不合邏輯。

刑罰標準應劃一

是對一些被破壞社會、危害社會的人作出公平合理的判決，使其他人能引以為戒，但若果判刑標準不劃一、不公平，且時重時輕，這樣便會相當危險。此外，政府應增加司法部的透明度，令大眾能夠清楚知道這些準則，監察政府的司法運作。

殺人應是最嚴重的罪惡，懲罰不應輕於其他罪行，而一些行騙、持械打劫的案件，兇手往往也會判刑超過十年，難道殺人的罪行真的不夠行騙、打劫嚴重？



政黨政治影響不大 市民投票全憑往績

(本報訊)本屆區議會選舉已經曲終人散，政黨之間的角力成為眾人的焦點所在，而東區的政黨之爭更見激烈。綜觀東區三十四個議席中民建聯佔十席，成為各黨中的「贏家」；但有學者卻認為在區議會選舉中，反而市民會選擇熟悉社區的人士來作議員，有否政黨背景尚屬其次，政黨政治所發揮的影響力不大。

由於東區是十八個選區中最大的一區，共有三十四個議席，故成為各黨垂涎的爭地，紛紛推出龐大人馬「拉票」，競爭異常激烈。

論戰激烈非非非非非非非非非非，他們除了獲得十個議席外，與獲黨份屬友好的親中派人士，合共取得過半議席，幾乎可以主導整個東區區議會。

而銳意開拓東區地盤的自由黨，雖派出十三人參選，但卻只得周潔冰、林翠蓮及江子榮獲選。

至於在十八區中大勝的民主黨，在東區亦只得四席；其餘兩席則由一直服務於基層工作的民主黨成員羅友聖及陳得取得，故一般人認為民建聯奪了東區這個大本營。

據城市理工學院社會科學系高級講師梁君國分析，民建聯佔優原因是民建聯一直都在東區擁有地方勢力，在基層建立了良好的關係，故此民建聯有此成績並不意外。

但是梁卻認為政黨政治在區議會選舉的影響力只屬次要的，因為區議會的選區範圍細，直接接觸市民來爭取選票才是最重要的因素，並且區議會處理的都是區內事務，故選民都會選出熱識社區的候選人，而不會在乎政黨本身的社會及政治立場。

至於只有三人得勝的自由黨，梁君國稱其失敗原因。在於自由黨不單在東區給人的印象是一班中產階級專業人士，與區議會內一班中下層聯結不大。

另外，自由黨在東區派出太多候選人，戰綫太長，導致黨內沒有足夠的人力、物力和財力去支持每一位候選人，這亦是自由黨失利的原因。

港島東當選議員名單

選區	勝出者	政黨	票數
太古城西	羅友聖▲	民主黨	1009
太古城東	曹漢光		1487
鯉景灣	傅元章▲	自民聯	1549
筲箕灣	勞鏞珍▲	民建聯	732
阿公岩	杜本文▲		1928
杏花邨	陳添勝▲	民主黨	1855
翠灣	鄧禮明	民建聯	1706
小西灣	陳藹群	民建聯	946
富景	陳耀德	民主黨	1479
環翠	龔栢祥●	民建聯	1488
翡翠	黎志強	民主黨	1666
柏架山	阮其江●▲		58
寶馬山	陳炳煥▲		1185
天后	葉就生▲	民主黨	1545
炮台山	林卓斌▲		1168
維園	周潔冰▲	自由黨	1429
城市花園	陳志權		1281
和富	王國興▲	民建聯	1527
堡壘	朱漢華	民建聯	835
北角邨	顏尊廉●	民建聯	45
錦屏	姜玉堆		1805
丹拿	李汝大▲		1093
健康村	陳得偉▲	民主黨	1491
鯽魚涌	江子榮●	自由黨	42
南豐	余慶雲▲		971
康怡	麥順邦▲		1322
康山	丁毓珠		1524
西灣河	江澤濠		863
耀東	許嘉瀨●▲		47
興民	黃立誠▲	民建聯	1475
樂康	曾健成▲	民主黨	1195
翠德	梁耀雄		914
漁灣	鍾樹根▲	民建聯	1736
曉翠	林翠蓮	自由黨	807

▲連任 ●自動當選



●東區投票站競選氣氛熱烈，各黨均出盡法寶拉票。

*環翠選區，是自由黨、民建聯及獨立候選人競爭之地。明顯地，投票日民建聯的助選團人數十分多；每當市民進入票站投票，他們都採取「人釘人」戰術，並高舉勝利手勢及落力拉票，使投票氣氛推至高潮；相反，自由黨及獨立候選人便氣勢不如下。

東區戰況最為激烈

*翠德選區可謂是東區參選人數之最，該區共有四位候選人，分別為三位獨立候選人及一位滙點成員；但投票氣氛反而不及其他選區激烈。可能因為此投票站位於較偏僻的大厦平台，而地下口處乃某商場的樓梯，市民需要步行二、三層樓才能到達投票站，故拉票情況並不熱烈。

*港同盟主席李柱銘在杏花邨協助助選友投票時，亦不離「波牛」本色，他說這區絕不能失守，因為對手是越區挑戰，如民主黨主場失利，豈不是無「飛士」之極！

*雖然東區是十八區中競爭最激烈的選區，但仍有一些選區票站，氣氛冷淡，

例如：炮台山票站，由於市民需要步行一大段斜路才能到達票站，因此該票站終日都是小貓三數隻，助選團經常都坐「冷板凳」，遇有一兩個投票市民，助選團便會蜂湧而上，夾道歡迎，當選民為上實等招待，助選團成員均說：「無辦法啦！悶呀！」

意裔議員服務逾廿載

景的候選人。葉就生認為自己勝出的最大原因是他熟悉社區及其運作方式，並清楚了解市民的需要而作出適當的改善，而引致電力供應不能負荷。於是經過多年的爭取，今年經完成增加屋邨電力的措施。

雖然議員工作十分繁忙，但羅稱幸好公司對他非常體諒，因此才能抽空參與社區事務，以實踐他「助人精神」的宗旨。

這意裔議員，服務東區超過十載，其中不少助人經歷甚是難忘，例如：一次在太古城區的繁忙馬路旁，遇上二位快將臨盆的孕婦，由於當時正值繁忙時間，該名孕婦未能乘搭任何車輛，加上嬰兒快將臨盆，陣痛難擋，羅眼見情勢危急，便即親自駕車送該婦人到醫院，最後幸好母子平安。

當然除了日常工作外，羅友聖亦懂得享受人生，當他一有空閒便會到鯽魚涌公園行山享受大自然，而星期天會到教堂聚會或與岳母大人磋商麻將，交流感情，享受一下家庭樂趣呢！

(本報訊)在二十年前，他為人養活一家五口而當上職業司機，但同時亦開始他服務社區的生涯。他，就是今年成功連任的勵德邨區議員葉就生。

今年五十三歲的葉就生，在廿年前放棄經理的工作而轉入司機行列。雖然任司機的工作量及壓力很大，但葉就生仍願抽空參與社會服務。

所以在今次區議會選舉中，縱使他以獨立候選人的姿態競選連任，但憑其廿多年的社區工作經驗，終於輕易擊敗其餘有政黨背

身，身為東區居民的你，又何曾認識這位洋人議員呢？

這位來維多利亞利口音，但卻操得一口流利廣東話的五屆東區區議員羅友聖，從意國來港已達廿七年之久，在太古城區服務亦已超過十七年。

羅友聖除了當區議員外，亦在太古城區一間管理公司工作，因此附近坊眾對他可說是非常熟悉的。

連任議員喜服務市民



●服務太古城區逾十七年，更連任五屆東區區議員的意大利人羅友聖。

此外，議員在會內亦討論了政府所建議的「老年退休保障計劃」，會上議員原則上表示同意該計劃，但對某些內容仍採保留態度，亦有議員擔心此建議對將來的特區政府帶來財政上的負擔及引起中方的反對，因而阻礙推行此項計劃的進度。

而東區區議會主席岑志生的任期將於九月底屆滿，岑氏多年來為東區作出不少貢獻，故黃寶琳等區議員便建議於來屆東區區議會設立「岑志生杯」，以表揚岑主席的多年來的功績，並將此事議交由下屆區議會考慮接納和執行。

東區最後會議 管制色情刊物

(本報訊)本屆東區區議會最後一次例會上，區議員建議政府應該加強管制「三級電影海報，色情刊物及閃咭」；但政府卻重申這項建議於執行上會出現一定困難，故表示在現時情況下實施並不可行。

東區區議員王國興在會上提出，政府應跟進及討論如何加強管制「三級電影海報，色情刊物及閃咭」，以免不良風氣荼毒市民及青少年。

不過，政府對於此項建議反應並不樂觀，並表示現行的「色情及不雅刊物管制條例」已經具有足夠的監管作用，只是在執法行動上，例如：在找尋證據及證人等問題便會出現困難，因為並非太多市民願意出來投訴有關刊物及海報。

另外，政府亦將草擬計劃修改有關的法例，並打算在宣傳及教育處着眼。

電影業人士對東區區議員所提出的監管制度表示歡迎，並稱現時政府所執行的「色情及不雅刊物條例」雖然足夠，但為了保障公眾人士的利益，更應將不論是屬於任何一級的電影海報等，送交電檢處審查。

前言

大陸樓盤牽起陣陣購買潮，但港人對國內房地產買賣法例一知半解，使到這類交易存在不少問題。

(本報訊) 隨着九七的臨近，中港的關係便越加密切，加上中國的經濟起飛，昔日的稻田現已變成一幢幢巍峨的商厦，不少外銷樓房也應運而生。早在八十年代，華南地區已積極發展經濟，現時已有一定規模。

獲得港澳人士的垂青，紛紛南移發展及投資，國內樓房的需求便激增了。香港位於華南沿岸，與大陸各大城市相距咫尺，不論往來也不過數十分鐘而已，完善的交通網絡發展，成為國內房產受歡迎的原因也不無道理。

而近年中港貿易頻繁，不少人士需要長期在國內工作，在他們能力範圍內也希望安居置業，故樓房的受歡迎程度便與日俱增了。

國內樓房便宜，其實也是其受歡迎的主因，相比香港瘋狂急升的樓價，繁華璀璨的小香港。

一般而言，國內的消費均比香港低，加上樓宇有完善的管理及設備，消閑娛樂不假外求，往來中港澳也不消一句鐘，故此深得不少抄家或用家的喜愛。

隨着華南地區經濟急速的發展，已經孕育了不少經濟特區，假以時日，我們不難在國內找到一個又一個，繁華璀璨的小香港。

國內樓價差幅大 東莞二百北京三千

(本報訊) 隨着有縮水樓、補地價、水電供應不足等情況出現後，「買大陸樓」的熱潮似乎有減退跡象。與此同時大陸樓盤依然不斷推出，究竟這會否出現供過於求的情況呢？

利達行中國物業吳小姐稱，現時推出的大陸樓盤，以樓花居多，現貨樓少，而樓花多在九五、九六，甚或九七年才落成，故此大量樓盤之推出，對供求之情況亦不會有太大影響。

而中原物業顧問有限公司，中國物業部的鄧先生表示，大陸樓盤是出現供應過多的情況，且現時樓價亦已到了最低點。但他預計香港市場的潛力仍大，只是消費者抱着審慎的態度，相信供求情況將會有所改善。

位於國內不同地區的樓盤，在價格方面亦有天淵之別，樓格差別主要視乎樓宇座落位置、區內環境設施、交通聯繫等而定。

中原物業顧問公司，負責珠江三角洲樓盤的鄧先生謂，以深圳在特區範圍的樓價，達一千元一呎，但離開一線特區之樓價，就只是五百、六百元一呎左右。

大陸樓熱潮未淡 置業投資應留神

如樓宇延期完成的賠償，開發商與小業主在買賣房地產上稅項及費用之分擔，水電鋪設和樓宇質素保養等，每位購樓者都必須仔細了解。

(本報訊) 現在大眾只須透過報章、雜誌及電視廣告，便能從中得知有關內地樓房地產消息及行情，但究竟有多少人明瞭國內各省縣的房地產買賣制度呢？

以廣東省而言，當地的土地使用權是有年期限制，而政府對土地用途都有所劃分，所以置業者要清楚知道樓房是否符合批准使用的用途。

其次若將土地使用權轉讓便須向規劃國土局正式辦理登記手續，否則有關轉讓可能會無效。

目前中國司法部在香港委託了多位律師來辦理香港人購置國內物業所需的公證文書及作見證，這些律師會把有關證明交予中國司法部駐港辦事處加章轉遞。

若果有關手續不由規定律師辦理，置業者就得親自攜同買賣合同到物業所在地的公證處備案。

在預售樓花方面，以深圳目前規定，開發商須完成基礎工程或付出部份資金，並提供房地產預售對象、價格及計劃，房屋使用、管理、及維修公司等有關資料。而國內各市政府都有指定一些物業代理機構來處理物業買賣及負責估價。

除了注意上述各項要點，對於有關的細節如樓宇延期完成的賠償，開發商與小業主在買賣房地產上稅項及費用之分擔，水電鋪設和樓宇質素保養等，每位購樓者都必須仔細了解。



盤樓陸大為成置位告廣的利有。一之標目商展發

樓價娛樂消費低 移民國內新趨勢



陸大成促，想夢的居安業置人港香。放齊花百盤樓

(本報訊) 據消費者委員會資料顯示，香港人購買大陸樓宇的投訴個案，在近年內暴升約五倍。

就消費者委員會接到的大陸樓宇投訴個案數字顯示，一九九二年全年共有十九宗，九三年急升至八十二宗，而單在今年首五個月便收到四十九宗投訴報告，已佔去年全年的六成。

對此暴升，消委會教育主任蘇敏儀表示，因本港法例規定不可干涉沙港法例以外地方的事件，故縱使某些大陸地產商涉嫌欺詐本地消費者，消委會亦不能對他們進行訴訟。

蘇敏儀稱，現時消委會的做法，是刊登市民的投訴案例，把某些大陸地產商的不法行為揭露出來，並找專家分析賣大陸樓宇要注意的地方。此外，亦會公佈不法大陸地產商的名字，除使市民提高警惕外，亦希望以輿論壓力，抑

制地產商不法行為。

對於現時廣告上的宣傳技巧，如購買大陸樓宇即獲贈十八種傢俬或「簽個名便做業主」，蘇敏儀表示投訴個案中，多是逾期交樓或貨不對版，暫未收到有關受送傢俬贈品而受騙的報告。

蘇敏儀認為，一般消費者對這贈品宣傳均十分謹慎，故受騙機會不大。大部份受騙個案都是因消費者不熟識內地地產制度而引致。

蘇敏儀呼籲市民不要以買香港樓的心態去購買大陸樓，如香港樓宇必備的水渠、水喉設備，大陸樓宇可能並不承包，需由戶主另行加設。她希望市民盡量購買大陸的現成樓宇，以減少不必要的錯誤。

另外，蘇敏儀表示消委會密切留意大陸地產買賣活動，有需要時便揭露內地交易的手法，為本地消費者討回公道。

買家遭遇各異 選購態度審慎

交樓責任不在發展商。到了九三年十一月，他雖然可以順利地收樓，但是配吐工程仍在進行中，而真正完工在今年的二月。

另一方面，鄭先生現在雖為業主，不過他擁有屋契只是一份臨時合約，而真正的樓契仍未出，同時他亦害怕，日後要繳交的房產稅

站或客貨運輸站附近的樓盤，如劉先生，他認為這些地方既方便，又是國家管理的企業，故亦買得安心。至於他手上擁有數層大陸樓，多轉售或出租給香港人賺取利潤。

劉先生表示他會買一些由香港管理的大陸樓宇，但淡水、樟木頭等地方之樓宇，就很少考慮，因樓盤較多，管理質素易被分散。

比預期的為高。至於張先生自大陸樓盤推出以來，便一直是「長期擁躉」，直到現時「仍未」受騙，每逢有甚麼新樓盤，他都會去那些展銷會擠熱鬧。現時已在淡水、樟木頭及伶仃島上擁有多層物業。

張先生「安心」買大陸樓的原因，是因為朋友推薦，而這些朋友多已擁有該幢樓宇的單位。

黃先生指出，北京的樓價差額較大，近市中心而設備較佳的樓宇高達三千元一呎，而近郊的樓有時亦只值六百元一呎。至於上海新開放的浦東區，樓價由六百元至一千九百元一呎，而樓盤發展已有一段時間的浦西，則介乎一百四百、五百元一呎。

樓盤交易投訴激增 消委會籲勿炒樓花

大陸樓宇投訴數字		(直至五月)																											
地區	宗數	九二	九三	九四	廣東	廣西	雲南	貴州	四川	湖南	湖北	福建	浙江	江蘇	安徽	江西	河南	山東	河北	山西	陝西	甘肅	寧夏	青海	西藏	新疆	其他	共計	
廣東	19	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19
廣西	82	8	3	1	3	1	3	2	5	7	31	4	6	1	6	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	82
雲南	49	11	1	2	2	2	1	0	7	1	11	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	49



善不理管商場商 道載聲怨主店

（本報訊）管理不妥善，使商場內環境惡劣，店主稱生意難做。

位於炮台山的七海商場，一群店主抱怨該商場的管理公司，並不盡責，令至店主於商場內生意越來越難做。

據一位在該商場內經營時裝生意的陳太指出：「冷氣不夠，夏天很熱，再加上射燈照射，熱上加熱，客人在場內都不願停留，致顧客很少，因此，大部份的租客都因生意不夠而離開。」

據悉：該商場剛進行內部粉飾工程，各業主夾了十個月管理費作為維修費用，不過，該商場的「翻新」並未未有帶旺商場，情況並未改善。

「廁所依然很污垢，滿地積水，水渠淤塞，供水設備差，傳出陣陣臭味：」一位店主大嘆「唔整好過整。」

另外，該商場於八月中曾發生一次「爆屎渠」，造成重大損害，據商場內的人士稱：「該天滿地糞便及積水、臭味陣陣，我們只顧清理場地，以免影響貨物，當天根本做不到生意。」

由於管理不妥善，一班業主聚在一起，希望各業主或租客能另選一位新的主席，不過，據一位在該商場營業多年的人士指出，因大部份店主都是租客，業主很少理會商場的問題，亦因沒有其他人出任該商場的業主立法團的主席，想更換主席，真是談何容易！

現在，商場各租客只希望管理公司能改善管理手法，為商場帶來生氣。



●善不理管訴投被場商海七●

區內運動場不足 市政署計劃興建

（本報訊）東區由於沒有一個標準的運動場，中小學要越區於港島其他區爭用運動場，有中學教師建議把區內使用率較低的公園改建為非標準運動場。

自市政局於九三年十二月在太古城對面東區走廊之間的空地上興建鯉魚涌公園後，一區內中學教師認為，其實該地點處於太古城內，因交通不便，導致東區居民使用者少。

而運動場的興建，該署已計劃在東區小西灣興建一座可以容納一萬二千名觀眾的全天候標準運動場。估計將於九六年尾落成，這樣學界便可以多一個運動場以供選擇。

這位中學教師認為：該地點其實可建一個如黃竹坑道之非標準運動場，起碼可紓緩港島中小學爭用運動場之部分壓力。

市政總署參事（康樂場地）尹權發解釋：鑒於鯉魚涌公園是一個大型的動態與靜態設施俱備的康樂場地，自該公園開放以來，受到很多市民歡迎。

電車生意意外 安全受懷疑

（本報訊）讀者黃先生投訴因八月底電車曾發生火警，引致多人受傷，他認為這樣會危害乘客安全，因此他促請電車公司嚴加檢查及維修電車的安全措施。

八月二十二日，一電車行駛至北角英皇道水務處對開時，突然冒出濃煙，司機迅速跳車，而乘客則各自逃生，其中一名孕婦及一名老翁均告受傷。

八月二十五日，一輛由屈地街駛往筲箕灣的電車，行經至西灣河時，車頭駕駛室內車速控制箱之壓縮器的一條電線，冒出濃煙及火花，司機立即煞停車及切斷電源，疏散乘客，才告無人受傷。

監於一星期內有兩宗電車的交通意外，實散步於公園，突然傳來陣陣異味，原來是有人會在公園花槽小便所引致，這是何等掃興之事。

（本報訊）市民問題市政總署反映，並採取清理行動，然而問題終未能徹底解決。近數月來情況更趨嚴重，露宿者人數日漸增加，更不分晝夜留宿，以及堆放傢俬雜物。

區內居民指露宿者不時於公園花槽等地方小便，嚴重影響環境衛生，故區議員促請有關部門能盡快採取有效措施，解決露宿者問題，以免剝奪市民使用公園之權利以及日常生活。

在令人對電車的安全措施問題產生憂慮。香港電車公司總經理易志明指出，根據機電署的調查，首宗火警的原因是由於一枚在控制箱內螺絲折斷引致，而螺絲失效的原因，則仍在調查中。

對於次宗火警，電車公司表示起因更加簡單，只不過是由於司機長時間踏腳掣，引致高熱及燃燒有關。

易志明表示，電車公司已為車隊所有控制箱進行檢查，確保運作正常，並且將會跟運輸署和機電工程署合作，全面檢討改善操作程序、司機訓練和車廂結構，方便遇緊急事故時可盡速疏散乘客，確保他們的安全以免再有同類意外發生。

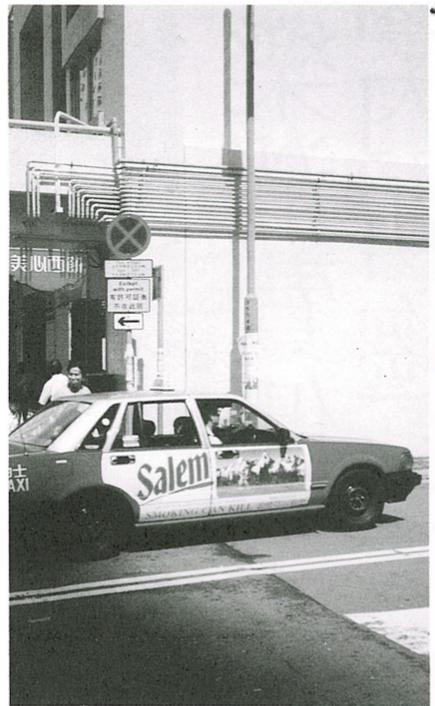
設施公共佔者宿露 蕩掃快署市促員議

（本報訊）市民問題市政總署反映，並採取清理行動，然而問題終未能徹底解決。近數月來情況更趨嚴重，露宿者人數日漸增加，更不分晝夜留宿，以及堆放傢俬雜物。

區內居民指露宿者不時於公園花槽等地方小便，嚴重影響環境衛生，故區議員促請有關部門能盡快採取有效措施，解決露宿者問題，以免剝奪市民使用公園之權利以及日常生活。

據小西灣居民劉先生稱，有部份的士司機因為貪方便，經常在佳翠苑停車場入口附近處落客，導致尾隨需要進入停車場的車輛要停車等候，或拗彎避過過士駛入停車場。這種情況尤其在下午四時起至晚上十時止，其間的下班繁忙時間尤其嚴重。由於該處介乎富景商場以及小西灣街市之間，往來行人特別多，容易造成交通意外及人命傷亡。

對此情況有關方面表示會加緊注意，並且會詳細考慮劉先生的意見。



●的士司機隨處落客。

隨便落客

（本報訊）的士司機貪求方便，小西灣佳翠苑停車場入口附近處落客，導致尾隨需要進入停車場的車輛要停車等候，或拗彎避過過士駛入停車場。這種情況尤其在下午四時起至晚上十時止，其間的下班繁忙時間尤其嚴重。由於該處介乎富景商場以及小西灣街市之間，往來行人特別多，容易造成交通意外及人命傷亡。

對此情況有關方面表示會加緊注意，並且會詳細考慮劉先生的意見。

易生意外

其實一般的士司機可以

招收學生

麗池幼稚園招生
生鯉魚涌模範郵
斜對面查詢電五
六壹壹五二零

專業攝影

專業婚宴攝影
及錄影另設外影
人像價錢合理電
一一〇〇四八八三一譚

「今日東區」分類小廣告

讀者惠刊分類廣告，請填妥附表，連同廣告費。郵寄香港北角寶馬山道慧翠道樹仁學院新聞系LG-109「今日東區」廣告部。

每段大字四個小字三十一個。每星期五十元，不折不扣。

茲函附港幣 元支票。

由一九 年 月至一九 年 月止共 期如用劃線支票，抬頭請寫上「EASTERN NEWS」刊戶：

電話：

潮亡逃模規大最年四十 議協達判談巴古國美促 決解日早望可點焦擦磨年多方雙

（本報訊）在美國改變對古巴難民政策及兩國政府簽訂協議後，自八月開始的古巴人逃亡潮，已有解決跡象。

這是一九八零年以來，最大規模的難民潮，至八月底止，美國防務部在佛羅里達州對開海面，截獲一萬六千三百三十五名古巴人。

古巴總統卡斯楚指責美國對哈瓦那實施了三十二年的經濟禁運是引發逃亡潮的主要原因。今次古巴船民潮是在卡斯楚於八月五日在夏灣拿暴亂後宣佈不再阻止古巴人離國後掀起的。

雙方亦為此而展開商談。古巴代表團阿拉爾孔提出要求美國除了撤消古巴進行了三十二年的經濟禁運之外，亦提出其他棘手問題，諸如美國對古巴總統卡斯楚特種政府的廣播，以及古巴關塔那摩的美國海軍基地前途問題。這些問題都是兩國多年磨擦的焦點。

總統克林頓稱，美國願與古巴商討難民潮及移民問題，但是包括古巴希望討論解除美國貿易禁運的其餘問題，卻不在考慮之列。

自從克林頓總統在八月十九日改變政策，不准在美國的古巴船民自動獲得庇護，美國海岸防衛隊已遣送了超過一萬五千名古巴船民前往關塔那摩海軍基地。

現時美國打算將合法入境的古巴移民限額，由現時限額只有約二千七百人增至每年二萬七千人，條件是古巴必須答允抑制現時無休止的船民潮，不過，古巴則要求美國簽發最少十萬個移民簽證給古巴人，以換取古巴政府遏止大批非法入境的古巴人。



億百一達會口人紀世下，口人制控不若

人口生育率	
地區	比率
所有發展中國家	3.6
非洲	5.8
北美洲	2.1
歐洲	1.7
人口增長速度	
年份	全球人口
1800	10億
1920年代	20億
1960	30億
1974	40億
1987	50億

（本報訊）聯合國人口會議上月在埃及首都開羅舉行，結果一致通過未來二十年的「行動計劃」，建議在未來六年，每年用一百七十億美元來控制人口增長。

全球一百七十多個國家及二千多名關注人口問題的組織代表，一同參與是次會議。

會議中，為未來二十年全球人口增長趨勢及發展中國家問題訂下目標，而首要任務則是控制全球人口。

「行動計劃」的內容中，第一次將控制人口置於經濟發展、環境保護等領域之內，特別是賦予婦女更大的決定權力，將減低人口增加的任务放在更大的範圍內。

第三次人口會議訂「行動計劃」 撥一千零二十億控制人口增長

專家認為，對控制人口方法，未能和其他代表達成共識，兩教均反對墮胎及婚外性行為，他們批評「行動計劃」沒有考慮道德問題。

會議目標是簽訂一份為期二十年，考慮道德問題，將減低人口增長速度的藍圖。合力減慢人口增長速度，到二零一五時世界人口維持在七十二億。

辦法來決定。

北愛停火協議露和平曙光 共和軍誠意待證實 新教徒立場影響大

（本報訊）北愛爾蘭經過四十分一個世紀的仇殺，至今已漸露和平的曙光，愛爾蘭共和軍已於八月卅一日宣佈停火，有人猜疑共和軍永無停火的誠意。

在共和軍過往的歷史可見，停火乃一種拖延戰術，共和軍每於處境困難時放棄部份軍事利益，利用停火使英軍暫停攻擊及圍捕，共和軍則藉此與政府官員接觸及試探反應，以便爭取更多政治

（本報訊）北愛爾蘭經過四十分一個世紀的仇殺，至今已漸露和平的曙光，愛爾蘭共和軍已於八月卅一日宣佈停火，有人猜疑共和軍永無停火的誠意。

在共和軍過往的歷史可見，停火乃一種拖延戰術，共和軍每於處境困難時放棄部份軍事利益，利用停火使英軍暫停攻擊及圍捕，共和軍則藉此與政府官員接觸及試探反應，以便爭取更多政治

（本報訊）北愛爾蘭經過四十分一個世紀的仇殺，至今已漸露和平的曙光，愛爾蘭共和軍已於八月卅一日宣佈停火，有人猜疑共和軍永無停火的誠意。

在共和軍過往的歷史可見，停火乃一種拖延戰術，共和軍每於處境困難時放棄部份軍事利益，利用停火使英軍暫停攻擊及圍捕，共和軍則藉此與政府官員接觸及試探反應，以便爭取更多政治

（本報訊）北愛爾蘭經過四十分一個世紀的仇殺，至今已漸露和平的曙光，愛爾蘭共和軍已於八月卅一日宣佈停火，有人猜疑共和軍永無停火的誠意。

在共和軍過往的歷史可見，停火乃一種拖延戰術，共和軍每於處境困難時放棄部份軍事利益，利用停火使英軍暫停攻擊及圍捕，共和軍則藉此與政府官員接觸及試探反應，以便爭取更多政治



走撤方軍求要，外地基軍英在人黨芬新批

（本報訊）日本首相村山富市在任後，即實行一系列改革政策，一展實力，以穩固其領導地位，而有關於計劃亦已有成效。

村山富市的第一步，便是匆匆上路，出訪東南亞其中四個國家——菲律賓、越南、馬來西亞及新加坡。是次出訪目的，是希望取得東南亞國家的信賴，加緊調整日本對四國的外交政策。

此任務求能一改昔日與東南亞國家，以民間為主，以經濟合作關係為主的關係；至於，發展日本經濟勢力的計劃，也是出訪目的之一。

接着，村山在黨會議上，游說以他為首的社會黨放棄數十年的左派政策，接受一系列革新方案。

社會黨的決議包括承認日本武裝部隊的地位，接納日美防務條約。

村山在黨會議上，游說以他為首的社會黨放棄數十年的左派政策，接受一系列革新方案。

社會黨的決議包括承認日本武裝部隊的地位，接納日美防務條約。

（本報訊）日本首相村山富市在任後，即實行一系列改革政策，一展實力，以穩固其領導地位，而有關於計劃亦已有成效。

村山富市的第一步，便是匆匆上路，出訪東南亞其中四個國家——菲律賓、越南、馬來西亞及新加坡。是次出訪目的，是希望取得東南亞國家的信賴，加緊調整日本對四國的外交政策。

此任務求能一改昔日與東南亞國家，以民間為主，以經濟合作關係為主的關係；至於，發展日本經濟勢力的計劃，也是出訪目的之一。

接着，村山在黨會議上，游說以他為首的社會黨放棄數十年的左派政策，接受一系列革新方案。

社會黨的決議包括承認日本武裝部隊的地位，接納日美防務條約。

日本設戰爭賠償基金

（本報訊）日本宣布成立十億美元基金，資助在二次大戰中受難的亞洲國家建設，代替對戰爭的賠償。

日本首相村山富市在東南亞訪問期間，多次就日本在二次大戰的罪行公開作出道歉。村山富市將在訪問結束後，宣布成立戰爭賠償計劃。

村山富市表示：該基金將於一九九五年開始發放，為期十年，耗資十億美元。

這個戰爭賠償計劃將會用作資助建設。

（本報訊）日本宣布成立十億美元基金，資助在二次大戰中受難的亞洲國家建設，代替對戰爭的賠償。

日本首相村山富市在東南亞訪問期間，多次就日本在二次大戰的罪行公開作出道歉。村山富市將在訪問結束後，宣布成立戰爭賠償計劃。

村山富市表示：該基金將於一九九五年開始發放，為期十年，耗資十億美元。

這個戰爭賠償計劃將會用作資助建設。

線路政執整調相首日 權政固鞏可望「轉右」

（本報訊）日本首相村山富市在任後，即實行一系列改革政策，一展實力，以穩固其領導地位，而有關於計劃亦已有成效。

村山富市的第一步，便是匆匆上路，出訪東南亞其中四個國家——菲律賓、越南、馬來西亞及新加坡。是次出訪目的，是希望取得東南亞國家的信賴，加緊調整日本對四國的外交政策。

此任務求能一改昔日與東南亞國家，以民間為主，以經濟合作關係為主的關係；至於，發展日本經濟勢力的計劃，也是出訪目的之一。

接着，村山在黨會議上，游說以他為首的社會黨放棄數十年的左派政策，接受一系列革新方案。

社會黨的決議包括承認日本武裝部隊的地位，接納日美防務條約。

大陸礙李登輝赴廣島 兩岸關係進一步惡化

何乃麒稱兩岸關係不衝突 武力易突

【本報訊】台灣總統李登輝在宣佈出席在廣島十月舉行的亞運後，中國即作出可能杯葛亞運的宣佈，這令兩岸關係自千島湖事件後，再度惡化。

在九四年九月七日，台灣總統李登輝獲亞奧會理事會主席艾哈邁德親王的邀請，出席日本廣島亞運開幕禮。

正當台灣上下大力支持李登輝出席此盛會，並威脅會杯葛亞運，中國卻強烈反對。

在進退兩難之際，亞奧理事會主席艾哈邁德親王，於九月十三日發出聲明：除了東道國的政界人士外，該組織不邀請任何政界人士參加廣島亞運開幕禮。

如此一來，即是暗示日本將不邀請李登輝總統出席亞運開幕禮。

九月中，台灣在李登輝宣布不赴廣島後，台灣行政院副院長徐立德決定以二〇〇二年亞運會台灣主辦委員會身分參加在十月舉行的亞運會開幕禮。

這消息一出，中國就台灣高官即將訪日出席廣島亞運而發動輿論攻勢。並於九月二十五日「人民日報」報告日本勿「一意孤行」，次日又在「瞭望」周刊指台灣等人搞「亞運圈套」。

據光華新聞文化中心負責人何乃麒表示，中國這次以高壓的方式，阻礙李登輝總統出席廣島亞運開幕禮，無疑令台灣的百姓感到很失望，兩岸關係有損害也是必然的。

何乃麒稱，政治與體育應是分割，大陸不單止把兩者混為一談，而且更忽視了亞運會的精神。

在「台獨」問題上，這件事也會影響台灣人民的情緒。何乃麒謂，台灣在經濟及民主進程上發展令人滿意，但仍在政治舞台上受挫。

他稱，台灣欲加入關貿總協定之要求，又遭中國反對以獨立地區加入，堅持台灣必須以中共附屬地加入。這已使台灣人民十分不滿。甚至台灣參加發展，也遭中國的阻礙。這令台灣人民很反感。

何乃麒說，雖然海峽兩岸今有此衝突，但都不會輕易發展成武力對峙，台灣一向都有國衛的軍備，但只是防衛的用途。不過，台灣仍會改進軍事裝備，因為大陸從不表示過她不會以武力收回台灣。不過，兩岸的絕不輕易開戰。

何乃麒說，中台關係在短暫時間會有影響，但他稱，台灣仍懷有善意對待中國，如果兩岸仍能接觸如常的話，中台關係應該會有新發展。



●李登輝宣布不出席亞運開幕禮後改由徐立德出席。

國慶倡「民族大團結」

【本報訊】今年是中共統治中國四十五週年，今次十·一國慶的主題定為「民族大團結」，以激發及鼓勵全黨、全國人民愛國建國的士氣和信念。

但有報導揣測，國慶以「民族大團結」作宣傳主題，很可能與今年出的一些改革措施舉步艱難，經濟形勢不太樂觀有關。

此外，香港大學政治系講師張贊言亦表示，每一個國家對經濟都會不樂觀。原因是在短期內會見效果。

對於中國以「民族大團結」作宣傳主題，張贊言稱對穩定民心會有一定作用，但至於可否達到理想，那就有待商榷。

理工學院經濟

【本報訊】一名美國環保主義者表示，中國在未來四十年內將會出現糧荒，由於中國出現糧食短缺，將會導致國際糧價大幅飆升。

中國副農業部長萬寶瑞在北京召開記者會，講述中國糧食供應的前景時，否認中國會出現糧荒。萬寶瑞稱：「由我國的一般情況來看，我們可以達到目的，在二〇〇〇年取得自給自足。」

美國環保主義者萊斯特·布朗表示，到了二〇三〇年，中國每年將需要四億九千萬噸穀物以滿足不斷增長的人口，但中國本身只能供應二億六千三百萬噸。換言之，還欠二億二千七百萬噸，這個差數，已經比目前全球每年穀物總產量二億噸還多。

布朗解釋說，他的預測數字是基於中國的農地毫無節制地改作其他的用途，導致農地面積減少兩成。

萬寶瑞預測，到公元二千年，中國的穀物收成每年會達到五萬萬噸，到公元二〇二五年，更會增加五成，即是七億五千萬噸。

另外，他又否認中國需要大量穀物的說法，萬寶瑞認為中國因為耕地流失和土質變壞等，現在只需要暫時以入口優質的穀物種子，作為舒緩的辦法。

環保者預測中國四十年內現糧荒

香港地球人協會行政總監楊孝民則表示，優質種子未能補救土地變壞的情況。近年，九月未至，桂州卻苦無滴雨，出現沙漠化的生環境變化，使土地貧瘠，乾旱嚴重，楊孝民稱，這些變壞的土地，要種出穀物是非常困難的，優質種子也難以奏效。

至於造成中國農業出現問題的原因，楊孝民認為有下列四點：首先沿海土地的開發，而引致耕地每年減少；另外，農村人口走向城市；再加上水災的影響及採用化肥，故土質因而變壞。

楊孝民強調要解決中國農業問題，是必須要多方面的政策配合，但最重要的，還是先引起各階層人士的關注。

學者謂可定神州民心

【本報訊】一名學者指出，熱線電話訴心聲的節目，不但可拉近人與人之關係及打破雙方的隔膜，同時也可間接地令社會中每個市民的思想更見開放。

北京近期開辦了一條名為「友誼致歉」的電話熱線，一個多月來，便接通二百多個電話來傾訴人際關係的問題，當中包括代調解的要求。

致歉人只需把對方的姓名、電話和致歉內容傳達給接線員，接線員便會代撥電話傳達訊息。

二百多個接通的電話，約六成的內容是關於男女戀人間的問題，其餘是關於家庭、朋友及工作所出現的矛盾。

此熱線在近期極受歡迎，香港樹仁學院新聞系講師容若愚解釋：因為致電到「友誼致歉」，可以傾談十分深入的問題，但又不需負責任，加上北京一向不夠渠道開放自己。故國內一羣所接受。

台灣地下電台三次被封 政經干預媒體運作 員工抗爭此起彼落

【本報訊】台灣近期發生連串媒體員工抗爭事件，一些新聞從業員認為，政經勢力已透過各種管道干預媒體運作。

半年間，台灣政府三次封閉地下電台，許多新聞界人士認為，台灣媒體並未因社會的民主化而同步改造，使得政治、經濟力量逐漸滲入各種媒體，形成民主化過程中的一種倒退現象。

台灣的地下電台，在半年間大量出現，發生震撼的動員力量，在一個月內三度出動警力封台。

台灣一位新聞局官員亦承認，長期以來，軍方控制廣播運作。

難以控制而頭痛。

但台灣行政院新聞局已經宣佈，將會開放更多頻道，讓有意經營這些頻道的人經過正式申請，並受政府監管才能正式經營。

時事評論員俞淵若認為，今次台灣三次封閉地下電台，是無可厚非的，因為一個國家絕不容許一些非法頻道存在，因為這些頻道很容易被他人利用，來煽動群眾，而造成國家混亂。

她稱：相信台灣以後亦不會容許一些非法媒體在台經營，但應該會開放更多頻道，讓它們在政府監察下合法地運作。

播媒體頻道，因缺少競爭，使頻道擁有者本身就是一個強大的既得利益者。但當人民能透過自力而取得其他頻道，大眾能從這些新頻道獲得其他資訊後，幾乎一半以上的聽眾都會收聽這些地下電台。

雖然台灣新聞局長胡志強亦兩度表示會讓地下電台合法化，但台灣政府卻又為開放後的媒體



●一千六百名中學生手持電筒組成一幅中國地圖以慶祝國慶。

北京新興玩意 熱線助除隔膜

【本報訊】一名學者指出，熱線電話訴心聲的節目，不但可拉近人與人之關係及打破雙方的隔膜，同時也可間接地令社會中每個市民的思想更見開放。

北京近期開辦了一條名為「友誼致歉」的電話熱線，一個多月來，便接通二百多個電話來傾訴人際關係的問題，當中包括代調解的要求。

致歉人只需把對方的姓名、電話和致歉內容傳達給接線員，接線員便會代撥電話傳達訊息。

二百多個接通的電話，約六成的內容是關於男女戀人間的問題，其餘是關於家庭、朋友及工作所出現的矛盾。

此熱線在近期極受歡迎，香港樹仁學院新聞系講師容若愚解釋：因為致電到「友誼致歉」，可以傾談十分深入的問題，但又不需負責任，加上北京一向不夠渠道開放自己。故國內一羣所接受。

戰地記者不記地戰 死過翻生悟真理

陸正訴說槍林彈雨下採訪的樂與苦

（本報訊）「做戰地記者實在太緊張刺激，就像吃辣椒一樣，習慣了便不吃不。」所以即使生命日夜飽受威脅，甚至親嚐了一次「死亡」的滋味，陸正十七年來都緊守著戰地記者的崗位。現時已七十五歲的陸正早年於上海聖約翰大學修讀新聞系，畢業時正爆發抗日戰爭，烽火漫延全國，於是決定到大後方擔任新聞官。八年後，陸正便舉家移民美國。

到達美國後，他花了四年時間在MCLA修讀電影，後來加入二十世紀福士電影公司，輾轉被派往新聞部工作。當時東南亞戰亂頻生，公司決定派陸正到亞洲擔任戰地記者。他曾採訪韓戰、越戰、寮國戰爭、柬埔寨戰爭及台灣金門砲戰等，甚至曾遠赴中東採訪。

「在戰場上，殺人就如斬柴般容易，天天都有二、三千人送掉生命。每朝起床工作，大夥兒一起前往採訪，但每次出去，我們都不知道有多少人可以平安回來！」談起這段唏噓往事，陸正不禁神傷起來。

陸正表示，一次「死過翻生」的經歷令他感受對生命更深的體會。一九六二年，寮國正進行革命，陸正被派往當地工作。有一次往採訪途中，他所乘坐的直升機被擊中墜毀，當時他的背部亦為炮彈所傷，血如泉湧，但陸正仍繼續拍攝工作達四十五分鐘之久，最後失血過多而昏厥，被軍醫認定死亡，並把他放進屍袋內。

及後，負責運送屍體的工人看到陸正被派往當地工作。有一次往採訪途中，他所乘坐的直升機被擊中墜毀，當時他的背部亦為炮彈所傷，血如泉湧，但陸正仍繼續拍攝工作達四十五分鐘之久，最後失血過多而昏厥，被軍醫認定死亡，並把他放進屍袋內。

正的死屍袋突然動彈了一下，於是開槍查察，竟發現他尚有氣息，遂馬上將他送往醫院。經過兩個月的治療，陸正奇蹟地生還。

經此一役，陸正對生命和信仰有了深一層的體會，更懂得積極地運用自己的光陰。

休息數個月後，陸正又返回戰場採訪，直至一九七一年退休為止，他離開仍是四面烽火的越南戰場來香港定居。雖然當時他已六十一歲，但仍以自由身替美國多家電視台擔任戰地記者，又參與拍攝功夫電影。近年來，他則全力投入福音戒毒工作中。

回首前塵，十七年的戰地記者生涯帶給陸正不少後遺症，如腰骨及肩疼痛、左耳耳鳴等，但他仍不後悔，因他始終認為當戰地記者是一項極有意義而又非常刺激的工作。

出生入死生活 有賴家庭支持

（本報訊）陸正先生任職戰地記者時，經常徘徊於鬼門關，要不是得到家庭的支持，他早就熬不下去了。陸先生成長於一個十分西化的家庭，加上母親是從外國回來，所以在他讀中學時，已獲得很大自由，上了大學後，更是沒人管了，他可以幹自己喜愛的事，雙親亦沒有反對他選擇攻讀新聞系。

有謂「每個成功男人背後總有一個女人」，陸正先生的賢內助給予他莫大的支持。陸正夫婦本是中學同學，經自由戀愛後，於廿一歲時結婚。但蜜月未渡，陸先生因要參與抗日運動戰地記者，一年大家才見一次面，人們

都取笑他像牛郎織女似的。雖然戰地記者的工作十分危險，但陸太太不但沒有阻止他，反而不斷作出鼓勵，所以陸先生認為太太是神給他的最大恩賜。

然而來港，而留在美國教書；但陸先生卻不愛美國沒意思的老年人生活，故他選擇留在香港，為教會工作。

他們雖然相隔兩地，但仍保持通信，信內除載多了家庭和子女的事外，內容依然如最初戀愛時般甜蜜。

陸先生的五個孩子幼時沒有父親在旁，卻無損父子間的感情，因為陸先生一星期便寄兩、三封信和照片回家，就像寫日記一樣，所以除了大兒子因遇溺而死外，陸先生的其他兒子連同孫兒都在美國定居。

家人的鼓勵是陸正先生信心的最大來源，使他那十七年的戰地記生涯變得更具意義。



陸正向記者訴說死過翻生的經過。

另類古怪動物成新寵 貓狗忠僕地位受威脅

（本報訊）貓狗雖是人類的好朋友，而香港人養寵物，不再以貓狗為主，而連體龜、蜥蜴、變色龍等另類動物，將成為新寵兒。

其實，動物世界千奇百怪，儘管愛美是人的本性，但有時古怪、可怖，其貌不揚的動物可能會更受歡迎。像一隻兩頭五腳龜，就曾在一次寵物展覽中備受注目，出盡風頭，皆因牠擁有兩個頭、兩條脊骨和五隻腳

竟，連體龜屬罕有動物。此外，其貌不揚的巨型蜥蜴和色彩鮮艷的變色龍亦頗受大眾歡迎。

方子健，已有四年養變色龍的經驗，他指出，變色龍是眾多動物中最難飼養的一種，牠們對任何生物都會驚怕，包括人類和其他動物，因此每條變色龍必須單獨飼養，以免他們大打出手。變色龍為了保護自己，除變色外，亦會鼓起自己身體來嚇人。

名片中再重溫 經典電影舊影像

（本報訊）一些電影中驚心動魄的場面，和別出心裁的特技鏡頭，常會給電影觀眾留下不少美好的回憶。雖然今天的科技令我也許可以從錄影帶中尋回這些經典鏡頭，但你有否想過把這些電影鏡頭放在一些細小的名片上，置於家中收藏欣賞呢？

其實每製作一部電影，電影生產商都替其電影製作一些副產品，以協助宣傳，電影名片便是其中較特別的一種，而這些電影副產品卻能替電影公司帶來另一筆可觀的收入。

電影名片起源於美國荷里活，生意腦根靈活的香港人亦將之引入。電影名片往往較其他電影副產品受歡迎，主要是因為其價錢比較便宜，而面積又比電影海報細少，易於收藏；加上其精美的構圖，無論自己作收藏或寄贈遠方親友也十分適合，所以較其他產品受歡迎。

最近一些以賣年青人流行商品為主的商場，也開始出現這些專賣電影名片的店舖。這些店舖內陳列了不同時代的電影名片，其中不少是經典電影，如亂世佳人、金剛等。

當問到這些電影名片會否像閃閃一樣，做成炒賣風氣時，李小姐認為不會，因為這些電影價值較便宜，平均二十多元一張，而且印刷比閃閃容易，不值得炒賣。同時買名片人士多是自行收藏，很少會炒賣。

香港一些電影公司，近期亦開始自行替本身影片製作名片，雖然目前為此數目不多，但藉着香港電影事業的發達，相信不久將來香港電影名片會有更大的銷路和市场潛力。

類以店舖不斷增多，不難成為將來的新興潮流。

本地歌手嘗試 推出電腦光碟

（本報訊）香港近年流行電腦光碟，只要配合硬件，玩者可以在電腦上玩遊戲，使用光碟中的應用程式，甚至看電影。最近更有一位本地歌星打算推出個人電腦光碟。

什麼？是電腦光碟（CD-ROM）呢？簡單來說，即是藉射影碟、雷射唱片和電腦軟件的混合體，但必須配合電腦方可使用。

目前，全世界僅有三位外國紅歌星曾推出過CD-ROM，而香港則從未有人推出過電腦光碟。

香港歌星陳愛群表示，電腦光碟在未來的半年時間內，將會大行其道，他們只是走快一步而已。

另外，陳愛群又說，那裏可說是電影迷的天堂。灣仔一家專賣電影名片店舖的店東李小姐表示，來光顧的主要是年青人和學生，其中也有較年長的電影發燒友到來垂詢一些經典的電影劇照，這些電影常常遊遍同類店舖，有的名片到港，便會急不及待的即時購買。

陳小姐表示，因為光碟目前仍是一種比較新穎的產品，所以對銷量未有太大的期望，不過，她相信很快便會流行起來，因為為本地的電腦市場亦開始大力推廣電腦光碟。陳小姐還分析，電腦光碟以影像為主，而雷射唱碟則以欣賞音樂為主。兩者性質不同，雷射唱碟是不會被電腦光碟取代的！



電影名片成為時下年青人收藏對象之一。

自行車珍藏堪玩味
名片不值炒賣

成六增數人票投選區 役之盧鐵滑遭黨由自

(本報訊) 九七前最後一次區議會選舉已於九月十八日進行，經過十五小時競逐各選區已先後點出選票結果。今屆區議會選舉總共有六十九萬三千的選民投票，較九一年區議會選舉多出六成，各界人士對此表示滿意。

各區投票情況，港島區以南區投票率最高，有百分之三十六點一；最低是灣仔區，只有百分之二十四點五。兩區各佔港島區最高和最低投票率，與九一年的情況一樣。

九龍區方面，今屆最高投票率是黃大仙，有百分之三十七；最低是油尖區，只有百分之二十六點四，九一年該兩區同樣分別是九龍區投票率最高和最低的區域。

新界區方面，今屆投票率最高是離島區，有百分之五十一；最低是葵青，只有百分之三十一點五。

港督彭定康巡視點票情況時，對於是次接近七十萬投票人數表示滿意，他說：「這表示香港市民是支持區議會架構。」

當問及若有高投票率，是否表示中方不應將三級議會推倒重來。港督說，這問題應由中方官員回答，他希望集中談論有關投票的好消息。

港大科學研究中心在各選區進行調查，有七成投票人士反對九七後解散區議會。

一些時事評論員表示是次投票率對彭督民主方案作出了肯定和支持。

是次選舉吸引了各大政黨積極參與，總共有七百六十七人競選。

港島東區是今屆區議會選舉議席最多一區，有七十五位候選人競逐三十四個席位。

三大政黨主席也先後到港島東區各選區為自己的候選人拉票，如港同盟李柱銘，自由黨的李鵬飛、民建聯的曾鈺成。

今次投票結果，港同盟有一百一十人參選，其中七十二人勝出，而自民聯則有九個人當選。

而民建聯有八十三人競逐，十三人得席，選有廿七人勝出。

自由黨有八十九人參選，十三人得席。

對於是次投票結果，港同盟楊森表示理想及滿意，民協的馮檢基也表示滿意，尤其是深水埗選區的表现。

至於自由黨是各政黨中勝出人數最少的政黨，李鵬飛認為是該黨未能深入民心，市民不了解該黨立場，所以吸收是次經驗，自由黨會多關心地區事務，為下次選舉作準備。

民建聯對於取得四成五的當選比率表示滿意，民建聯主席曾鈺成承認低估了對手民主黨的力量，他表示民主黨囊括的選票比民建聯超額完成的還要多。

不過，民建聯四位要員昨在總結選舉的記者會上均異口同聲強調，在多個敗給民主黨的選區，僅輸數十至百多票，基本上只是險敗。民建聯秘書長程介南指示，若計算民建聯七十九個參選選區的總得票率，高達百分之四十二點二，顯示民建聯在選民心中是得到受落，認同的。



力餘這不票拉人選候

政府拒遷美沙酮診所 議員責當局漠視民意

(本報訊) 葵青區議員不滿政府拒遷美沙酮診所，向禁毒常務委員會遞交方案，並譴責有關方面漠視民意。

禁毒常務委員會主席陳佳禧謂，不搬遷位於葵青的美沙酮診所，是為方便吸毒者接受美沙酮治療，但區議員則強調診所設於市中心，對街坊造成很大滋擾，故提交一些建議，包括提供八個較偏僻市中心的地點、縮短中心開放時間、設立

流動美沙酮診所。其中縮短中心開放時間已被禁毒常務委員會拒絕，理由是會減低診所的效用，至於另外兩個方法則正進行研究。

於診所附近的街坊都贊成將診所搬遷，因為那些吸毒人士常聚集於診所附近，使居民出入提心吊膽，更有一些商戶表示一些較年老的吸毒者經常進入店舖討錢，雖然數目每次只是數元，但亦對他們造成不少滋擾。

牌發額限車汽 風炒助憂民市

(本報訊) 為紓緩本港日益嚴重的交通擠塞問題，運輸署建議仿效星加坡，實施汽車限額發牌制度，將每年新登記的私家車數目限制在二千輛，但有市民擔心建議會助長炒牌風。

運輸司鮑文表示，建議將於十二月提交行政局討論，如獲得通過，每年新私家車的增長率估計會由現時的百分之十一，減至百分之五。日後首次買車人士在購買汽車前，必須先投得一個買車配額，方可獲發買車證，而新車配額亦可自由轉讓。

交通諮詢委員會成員梁剛銳認為，建議並不能根本解決塞車這個悠來以久的問題。因為不少車主只在假日才會驅車外出，這類人士佔用平日路面的時間有限，但上下班繁忙時間卻是最多汽車使用路面的時間，要根治塞車這毛病必須從問題的癥結着手。

由於新車配額可以自由轉讓，一些車主擔心建議會造成炒賣之風，屆時新車配額將落在財團炒家富人之手，令真正用家更難買車，對一般市民並不公平。

香港汽車商會主席屈樹活則指出，每年只批出二千部新私家車配額，勢將大大打擊汽車業。

(本報訊) 縱使當局打擊黑市販賣翻版，而走險在鬧市大賣翻版唱片，而學後第二個週末晚上，一名十六歲陳姓男子，站在旺角西洋菜街鬧市售賣翻版CD，附近除了有數個小販攤檔外，更不時有三名紋身大漢徘徊，似擔任「睇水」工作。

當記者問他在街上非法售賣翻版CD會否提心吊膽時，他說：「驚，驚俾人拉囉！」但他表示仍會幹下去。時薪約港幣一百

翻版CD販賣死灰復燃

酌情權，使犯案者不用留案底，因而導至一些犯案青少年更有恃無恐。

海關新聞處資料顯示，今年截至七月為止，海關共拘捕四百六十名販賣翻版CD的小販，其中二百三十人年齡少於十八歲。

情字派漫畫內容露骨，與三級雜誌無異



(本報訊) 十元一本的色情漫畫掀起了另一場「黃色風暴」。

色情漫畫問題在港已存在多年，但仍未解決，今年上旬，一系列「情字派」本地漫畫更充斥市面，當中有些內頁插圖更附有裸女照片，便色情漫畫更趨白熱化。

「十蚊一本實在超值，龍虎豹都要幾十蚊一本，而且未必次次順利買到；漫畫就不同，根本沒有人查身份證，連我媽媽也以為我在看普通漫畫吧！」十五歲的志恆(化名)興奮地說。

「最正都是中間拉頁的裸女海報，相片始終好過畫的，真實感重許多，比以前的日本漫畫精彩得多。」志恆和好友偉仔爭相論道。

「情字派」漫畫主要包括玉皇朝的「情雙周」(後改為「情周刊」)、「自由人的「情侶周刊」、「情侶特刊」、「情人知己」和「S ay Magazine」。

這些漫畫內裏只包括一個單元故事，而其他篇幅包括一些以性相關的專欄，內容儼如色情雜誌無異，更被喻為「成人雜誌漫畫版」。

「情侶特刊」最多花巧玩意，好似有一期教人剪立體裸男裸女，用來教一些做愛姿勢，都不知幾好玩！」志恆津津樂道。

據志恆等人稱，他們全班初時只有三數名是「情字派」漫畫的擁護者，不時在課餘互相傳閱，互相交流，輾轉間，全班大部分男生便成為忠實讀者。

另外，影視處亦強調，有關「情字派」漫畫的級數會重新厘定，現正採取積極措施，更考慮可否循現有的法例進行檢控。

對於外界對「情字派」漫畫的批評，兩大漫畫出版商採取不同的態度。

玉皇朝出版的「情周刊」刊登啟事，指其漫畫內容清新，沒有意識不良。

反觀其他四本「情字派」漫畫的出版商——自由人，記者則無法聯絡其負責人劉定堅。

情字派漫畫附裸照 黃色風暴荼毒青年

據報販稱，「情字派」漫畫「去書」速度很快，通常出版首兩天便售罄，單是自由人出版四本的漫畫每期總銷售量接近五十萬，而銷量仍持續上升。

其實有不少民間團體都批評「情字派」的漫畫意識不良，歪曲性觀念，內容對白粗鄙露骨，對於成長中的青少年造成不良影響。

影視及娛樂事務處發言人表示，所有二級漫畫都要加上警告字句，不可售予十八歲以下人士，但就記者所見，許多十來歲穿校服者都能從報攤輕易購得到。

據報販協會主席表示，影視處有時會進行放蛇行動，如在七月中，佐敦區已有十多個報販被檢控而罰款五十元。

一些報販認為向他們罰款很不合理，因在封面上的警告字句並不顯眼，以「情侶特刊」為例，警告字句縮成5厘米乘15厘米，若不仔細看，根本不易察覺。

另外，影視處亦強調，有關「情字派」漫畫的級數會重新厘定，現正採取積極措施，更考慮可否循現有的法例進行檢控。

對於外界對「情字派」漫畫的批評，兩大漫畫出版商採取不同的態度。

玉皇朝出版的「情周刊」刊登啟事，指其漫畫內容清新，沒有意識不良。

反觀其他四本「情字派」漫畫的出版商——自由人，記者則無法聯絡其負責人劉定堅。

「今日東區」出版委員會

督印人：黃夢曦

社長：梁嘉潔

總編輯：鄭紫珊

副總編輯：杜可欣、馮美茵

廣告部經理：黃思敏

公關部經理：廖思敏

發行經理：關家賢

攝影主任：莊奕忠

執行編輯：樹仁學院新聞系三年級同學

記者：樹仁學院新聞系二年級同學

發行：樹仁學院新聞系一年級同學

、蓮美何、禾陸、薇綺蔡：者記 惠美劉、匡儀何、敏思王

燕玉余、敏思葉：輯編